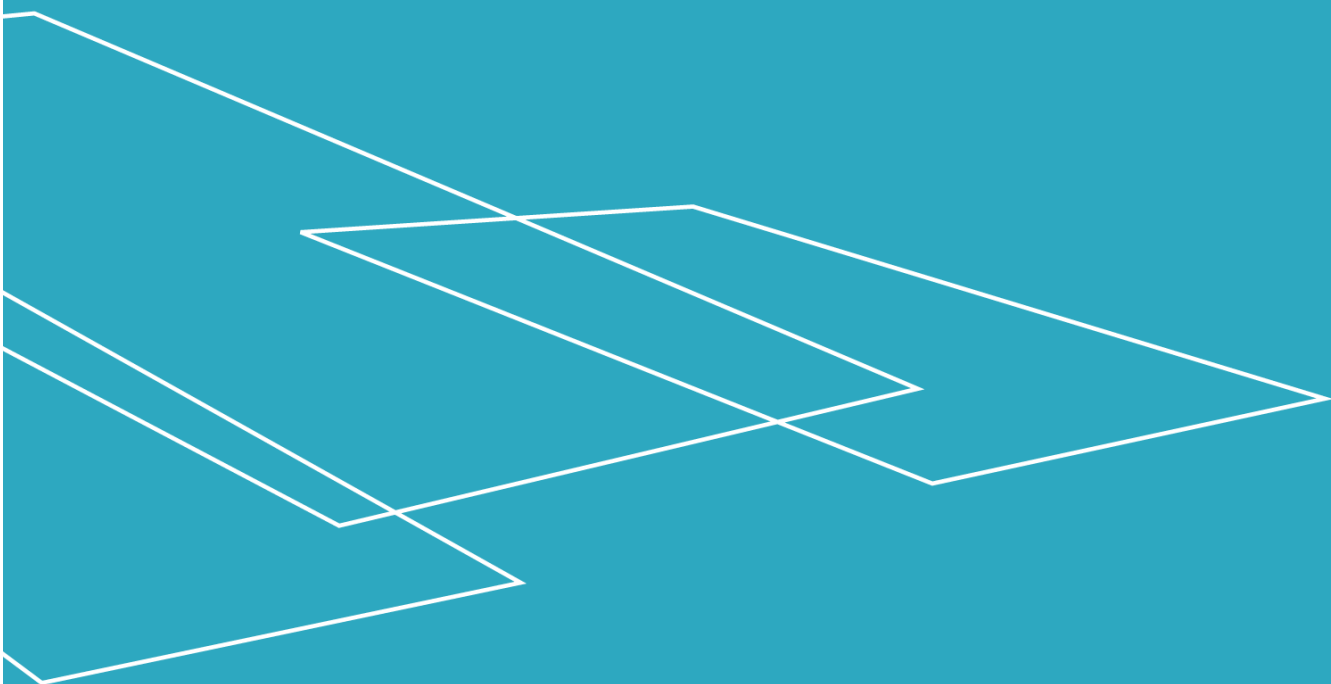


Руководство пользователя

# EasyLift

EASYLIFT V3 – RU ВЕРСИЯ 1.2





## Содержание

1. Введение .....	4
2. Декларация о соответствии требованиям ЕС.....	5
3. Сертификат типа .....	6
4. Условия применения .....	7
5. Технические характеристики.....	8
6. Указания по технике безопасности.....	9
6.1 Установка и монтаж, техническое обслуживание и уход.....	9
6.2 Непредусмотренное поведение подъемника .....	9
6.3 Движение подъемника.....	9
6.4 Предупреждайте травмоопасные ситуации .....	9
6.5 Перегруз подъемника .....	9
6.6 Обеспечение личной безопасности .....	10
6.7 Защита от заземления .....	10
6.8 Защита от скатывания .....	11
6.9 Двери в качестве защиты от скатывания .....	11
6.10 Транспортно-подъемные операции .....	12
6.11 В нештатной ситуации расфиксируйте двери.....	13
7. Принцип действия и функции.....	15
8. Монтаж .....	15
9. Ввод в эксплуатацию .....	15
10. Обслуживание .....	16
10.1 Повседневное применение.....	16
10.2 Обслуживание подъемника с ВЕРХНЕГО уровня.....	16
10.3 Обслуживание подъемника с НИЖНЕГО уровня .....	16
10.4 Обслуживание подъемника на платформе .....	17
10.5 Аварийная остановка.....	17
10.6 Выключатель ВКЛ/ОТКЛ.....	18
10.7 Акустические предупреждающие сигналы.....	19
11. Эксплуатация.....	20
11.1 Резервное батарейное питание.....	20
11.2 Калибровка после аварийной остановки/пропадания напряжения питания.....	20
12. Техническое обслуживание и уход.....	21
13. Сопряжение передатчика и приемника.....	22
13.1 ДУ и приемник подъемника .....	22
13.2 Сброс сопряжения ДУ и приемника подъемника.....	22
13.3 Беспроводная станция вызова и приемник подъемника.....	23
13.4 Сброс сопряжения беспроводной станции вызова и приемника подъемника .....	24



14. Установка/монтаж и приемка .....	25
15. Контрольный перечень мер по техническому обслуживанию и уходу.....	26
16. Журнал сервисного обслуживания .....	28
17. Запасные части.....	29
18. Демонтаж.....	32
19. Утилизация .....	32
20. Право на предъявление претензий.....	32



## 1. Введение

Поздравляем вас с приобретением нового подъемника для инвалидной коляски.

Перед вами оригинальное руководство к вашему новому подъемнику EasyLift.

**Обязательно прочитайте это руководство, прежде чем приступить к пользованию подъемником.**

Установка и монтаж ОБЯЗАТЕЛЬНО должны выполняться обученным Liftup техником по сервису, чтобы обеспечить правильность их выполнения. Неправильный монтаж может стать причиной несчастного случая.

FlexStep представляет собой подъемник для инвалидной коляски, которая способен обеспечить легкое и удобное сообщение между двумя уровнями пользователям инвалидными колясками и маломобильным лицам. Подъемник удобно обслуживается с помощью панелей, смонтированных на стене, или с помощью пульта ДУ.

**В данном руководстве для термина «Подъемная платформа EasyLift» используется обозначение «подъемник».**



## 2. Декларация о соответствии требованиям ЕС

**Изготовитель:** Liftup A/S  
**Адрес:** Hagensvej 21, DK-9530 Støvring, Дания  
**Тел.:** +45 9686 3020

Настоящим заявляет, что

**Оборудование:** **EasyLift**

Подъемная платформа для пользователей инвалидными колясками и маломобильных лиц

**Год:** 2016

Находится в соответствии с существенными требованиями в отношении безопасности и охраны здоровья:

**Директивы по ЭМС:** 2014/30/EU  
**Директивы по машинам и механизмам:** 2006/42/EF  
**Директивы об ограничении использования определенных вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании (ROHS):** 2011/65/EU

При оценке применены, в частности, соответствующие части стандартов:

DS/EN 60204 Безопасность машин - Электрооборудование машин.  
 DS/EN 13849-1 и -2 Детали систем управления, связанные с обеспечением безопасности

Директор **Флемминг Эриксен (Flemming Eriksen)**

Должность

Имя, фамилия

Liftup A/S, Hagensvej 21, DK-9530 Støvring, Дания

Место

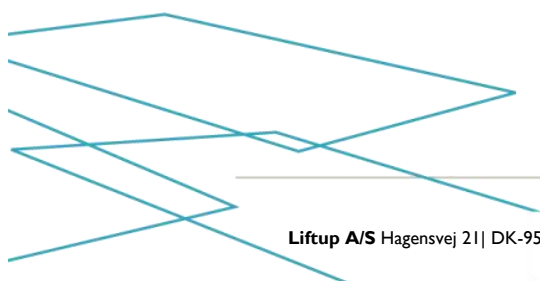
14-04-2016



Дата

Подпись

### 3. Сертификат типа





## 4. Условия применения

Подъемник рассчитан только на применение пользователями инвалидными колясками или маломобильными лицами.

Макс. нагрузка составляет 400 кг и должна быть равномерно распределена по платформе, или макс. 2 чел.

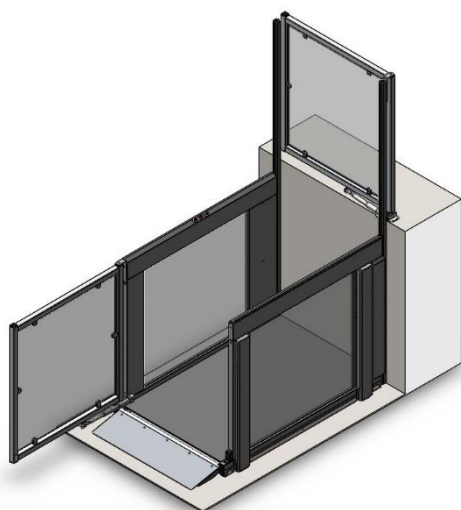
**Перед тем, как начать эксплуатацию подъемника, необходимо тщательно изучить данное руководство.**



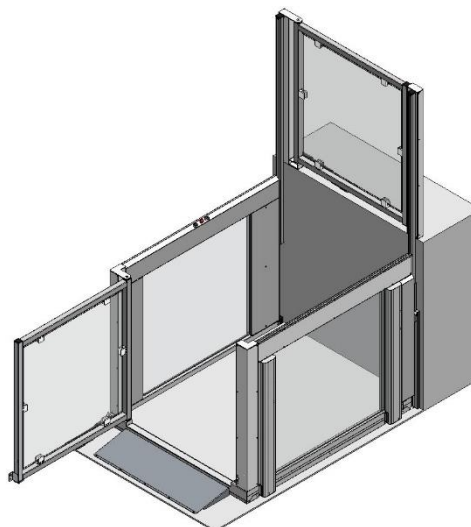
**Внимание!** Подъемник недопустимо использовать для транспортировки грузов, на платформе нельзя перевозить поддоны/паллеты с товарами или иным образом тяжело нагружать ее.

Владелец подъемника обязан осуществлять техническое обслуживание и уход за подъемником в соответствии с инструкцией по техническому обслуживанию и уходу, см. раздел 12.

## 5. Технические характеристики



**EasyLift 800/800**



**EasyLift 1100**

### Технические характеристики:

Электропитание:	110 - 240 В/50 Гц (1,1 А)	
	Макс.: 90 Вт, в режиме ожидания <6 Вт	
Макс. нагрузка:	400 кг или 2 чел.	
Высота подъема:	0 – 1250 мм.	
Размеры платформы:	внутренние	Ш 800/900/1100 х Д 1400 мм
	наружные 800/900	Ш 960/1060 х Д 1690 мм
	наружные 1100	Ш 1260 х Д 1760 мм
Собственный вес:	ок. 200 кг 800/900	
	ок. 250 кг 1100	
Уровень шума:	<70 дБ	
Защита от воды и пыли:	IP23	
<b>Speed:</b>	<b>+40 °C - +5 °C:</b>	<b>40 mm/second</b>
	<b>+5 °C - -5 °C:</b>	<b>20 mm/second</b>
	<b>-5 °C - -20 °C:</b>	<b>10 mm/second</b>
	<b>-20 °C - -25 °C:</b>	<b>10 mm/second Max. 200 kg.</b>
Рабочий цикл:	2 мин / 5 мин	
Емкость аккумуляторной батареи:	30 циклов при 25 °C (с полным зарядом батареи)	
Разряженная батарея:	10 мин подзарядки = 1 проезд.	
	Полная зарядка = 5 часов	

Оговаривается возможность внесения модификаций.





## 6. Указания по технике безопасности

### 6.1 Установка и монтаж, техническое обслуживание и уход

Не пытайтесь самостоятельно выполнять монтаж или техническое обслуживание вашего подъемника. Это **ОБЯЗАТЕЛЬНО** должен выполнять авторизованный\* техник по сервису.

НЕ удаляйте защитные листы или предохранительные пластины: это может привести к травме по вине вашего подъемника.

### 6.2 Непредусмотренное поведение подъемника

В случае, если в ходе эксплуатации подъемника наблюдается поведение или возникают ситуации, не описанные в данном руководстве, необходимо выключить машину и вызвать техническую помощь.

В случае, если перемещение вашего подъемника в состоянии платформы не производится горизонтально и ровно, подъемник необходимо калибровать, опустив платформу на уровень пола. Если исправить положение не удастся, вызовите техническую помощь.

### 6.3 Движение подъемника

Пространство под подъемником необходимо поддерживать свободным от любых предметов/объектов, способных препятствовать его перемещению вниз. В противном случае подъемник не будет способен опуститься до нижнего уровня и, таким образом, будет непригоден для использования в качестве подъемника для инвалидной коляски.

Если какой-либо предмет/объект препятствует движению подъемника вниз, подъемник остановится, подаст звуковой предупреждающий сигнал и автоматически переместится на 2-3 см вверх, позволяя удалить помеху. Только после удаления этого предмета или объекта можно возобновить пользование подъемником.

### 6.4 Предупреждайте травмоопасные ситуации

Во избежание травм **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использование подъемника при наличии риска заземления, ранения, падения, спотыкания и т. п. Пользователь или оператор должен принять все возможные меры для недопущения нанесения по вине подъемника травмы или ущерба.

Будьте особенно внимательны и осторожны, когда на подъемнике или поблизости от него находятся малолетние дети, люди пожилого возраста и лица с ограниченными возможностями: могут возникать ситуации, когда они не всегда способны предвидеть возможные последствия движения подъемника.

### 6.5 Перегрузка подъемника

Для предотвращения материального ущерба в связи с перегрузкой (предельно допускается 400 кг равномерно распределенной нагрузки), подъемник оснащен защитой от перегрузки, останавливающей подъемник при перегрузе и активирующей звуковой сигнал. В случае перегрузки опустите подъемник и сойдите.

\* Прошел курс изучения продукта и его технического обслуживания, организованный Liftup.

## 6.6 Обеспечение личной безопасности

Подъемник оборудован различными средствами обеспечения безопасности пользователя и окружающих.



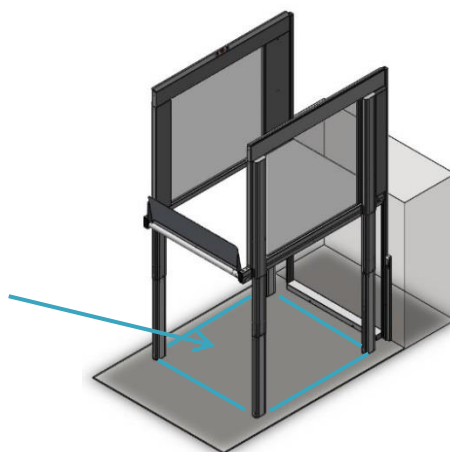
### Предупреждение

Несмотря на то, что подъемник оборудован различными средствами обеспечения безопасности, не используйте подъемник, если поблизости от него находятся люди или животные, во избежание их защемления. **Не позволяйте детям играть с подъемником**

## 6.7 Защита от защемления

По всему днищу подъемника смонтированы нажимные пластины (защита от защемления), которые активируются, если что-либо окажется зажатым под ними. Когда защита от защемления активируется, машина останавливается и отъезжает примерно на 2 см назад. Одновременно звучит акустический аварийный сигнал (см. раздел 10,7).

Зона защиты от  
защемления



При срабатывании защиты от защемления необходимо отпустить кнопку управления. Если под подъемник что-то попало, этот предмет удаляют, и подъемник снова можно переместить вниз. (Чтобы было легче удалить попавшие под подъемник предметы, можно отвести его немного вверх).



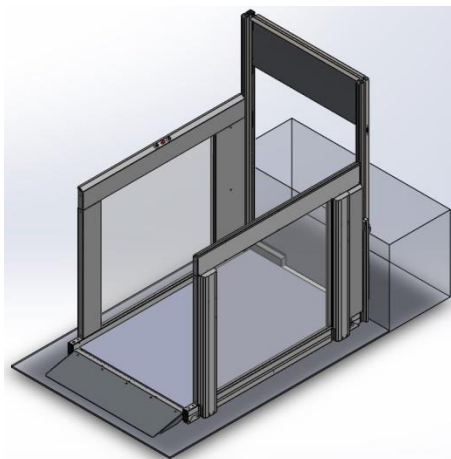
**Внимание!** Обратите внимание, что при эксплуатации под открытым небом листва, ветки и снег способны активировать защиту от защемления. Поэтому регулярно проверяйте, нет ли на пути помех, блокирующих спуск подъемника.

При эксплуатации под открытым небом рекомендуется опускать подъемник в нижнее положение после каждого использования, чтобы предотвратить попадание помех под него.

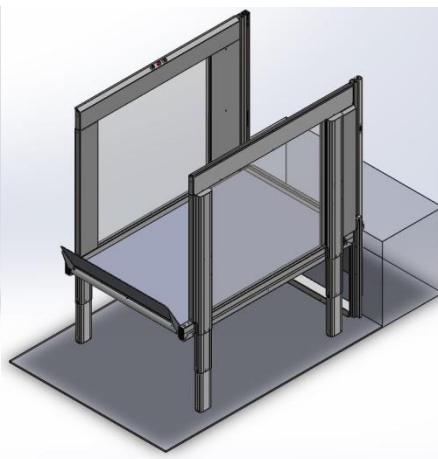
### 6.8 Защита от скатывания

Когда подъемник перемещается в верхнее положение, сначала въедет наверх и зафиксируется рампа, и только потом начнется движение подъемника. Теперь рампа служит защитой от скатывания.

Когда подъемник перемещен в самое нижнее положение, рампа автоматически съезжает вниз, и служит подъемно-спускным пандусом.



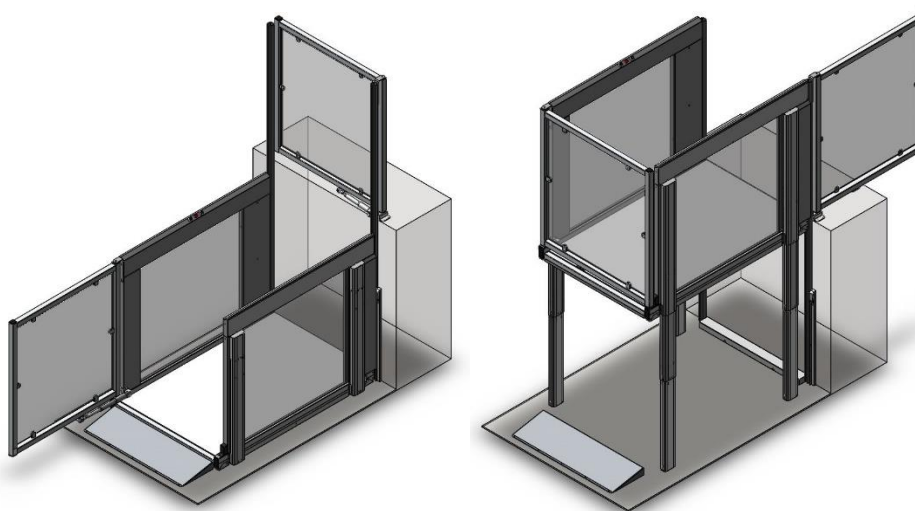
*Опущенная рампа в функции подъемно-спускного пандуса.*



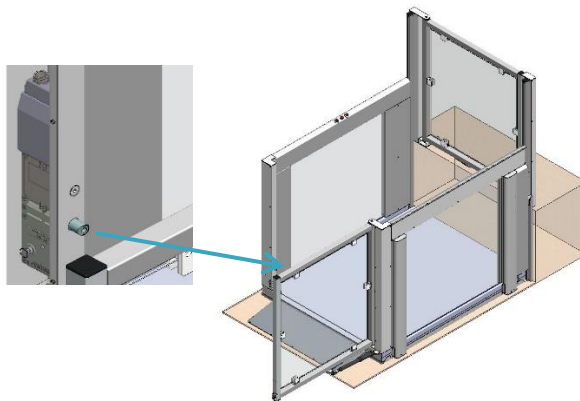
*Рампа в функции защиты от скатывания*

### 6.9 Двери в качестве защиты от скатывания

Если в комплектацию поставки подъемника включены двери, они закроются и их положение зафиксируется, прежде чем подъемник начнет движение. Двери будут всегда закрыты и заперты, когда подъемник покидает нижнее положение.

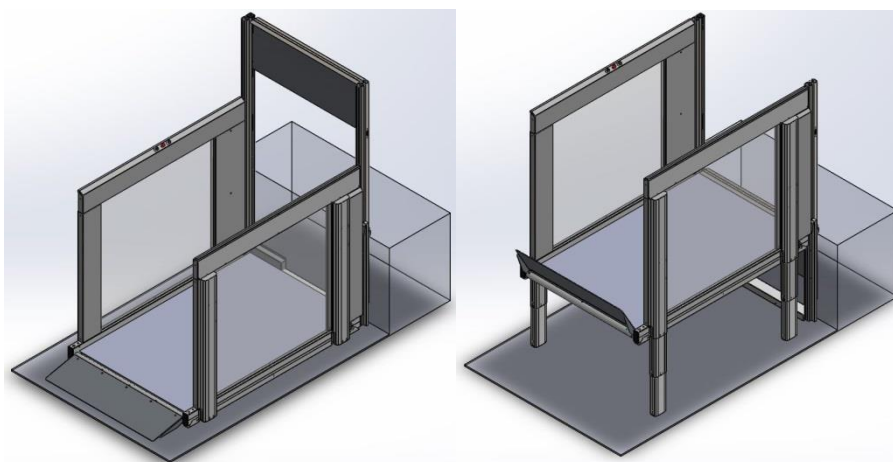


Если на подъемнике смонтированы двери, их можно оборудовать автоматическим замком-фиксатором (двери можно установить только на модели EasyLift I100). Автоматический замок позволяет зафиксировать двери в закрытом положении, прежде чем подъемник начнет движение.



Если в комплектацию подъемника включен предохранительный барьер-ограждение (дополнительное оборудование) на верхнем уровне, то он закроется, прежде чем подъемник начнет движение.

Барьер будет всегда закрыт и заперт, когда подъемник покидает верхнее положение. Когда подъемник покинет нижнее положение, рампа будет поднята.



## 6.10 Транспортно-подъемные операции

Обычно подъемник доставляет продавец (дилер), который также обеспечивает установку и монтаж.

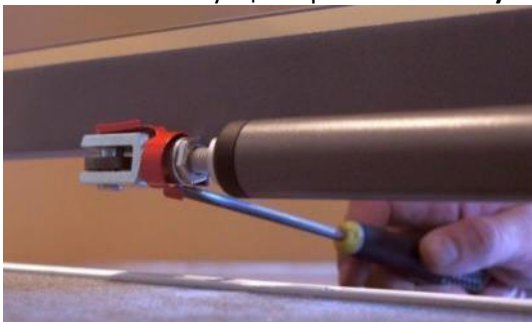
Не пытайтесь перемещать подъемник вручную, это может привести к травмам. Транспортно-подъемные операции с подъемником необходимо производить с помощью специального подъемного оборудования (гидравлической или электрической тележки-рокры для поддонов и т. п.)

Подъемник нельзя подвергать сильным толчкам/ударам, это может отрицательно сказаться на его функциональности.

Включенный в комплектацию пульт дистанционного управления, ДУ, (дополнительное оборудование) следует оберегать от влаги и не подвергать сильным механическим воздействиям, например, не бросать его. Чистку можно осуществлять только выжатой досуха тканью.

## 6.11 В нештатной ситуации расфиксируйте двери

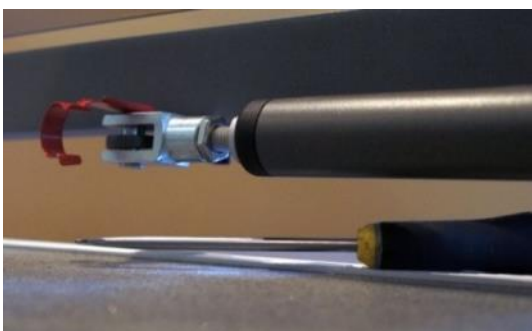
В нештатной ситуации/при отказе: **Отпустите пружинный болт.**



1. Вытяните пружину из вала шпинделя подходящим инструментом: отверткой, линейкой, ключом для открывания бутылок и т. п.



2. Снаружи можно добраться до нижней части.



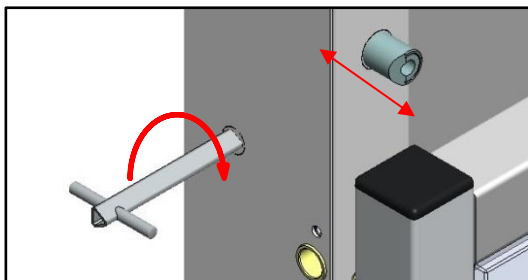
3. Пружина распущена.



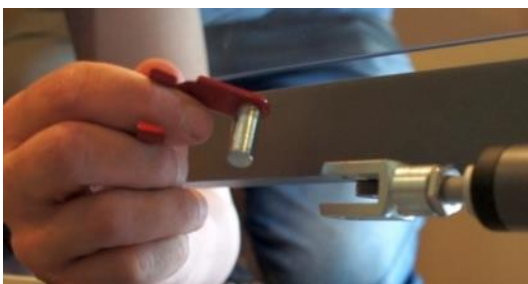
4. Когда пружина будет распущена, извлеките болт.

Внимание:

Болт может быть трудно извлечь ввиду давления на механизм двери.



5. Если дверь оснащена автоматическим замком-фиксатором, расфиксируйте его треугольным ключом (автоматический замок-фиксатор имеется только на дверях модели EasyLift 1100).



6. Теперь дверь свободно открывается.

Когда неисправность будет ликвидирована, дверь можно снова присоединить, следуя указаниям данной инструкции в обратном порядке.





## 7. Принцип действия и функции

Подъемник представляет собой подъемник с так называемыми «кнопками бдительности» (или «кнопками мертвой руки»), т. е. кнопки должны удерживаться нажатыми в течение всего перемещения.

Пользователь вызывает подъемник нажатием одной из кнопок на стене или с сопутствующего пульта ДУ (дополнительное оборудование).

Когда пользователь находится на подъемнике, управление производится с боковой панели – здесь можно выбрать направление перемещения: на верхний или на нижний уровень соответственно.

## 8. Монтаж

Установка и монтаж подъемника производятся авторизованным техником по сервису.

Не пытайтесь самостоятельно перемещать или демонтировать свой подъемник или ремонтировать его. Это **ОБЯЗАТЕЛЬНО** должно выполняться авторизованным техником по сервису.

Неправильный монтаж может означать повышенный уровень риска для пользователей. Liftup не несет ответственности в случае, если установка и монтаж осуществлены не авторизованным техником по сервису.

Для получения более подробной информации или материала касательно монтажа обращайтесь к Вашему продавцу/дилеру.

## 9. Ввод в эксплуатацию

Подъемник должен всегда быть подключен к розетке 110-240 В и включен.

Обычно подъемник находится в режиме ожидания, т. е. он готов к использованию, как только будет нажата одна из кнопок обслуживания.

Если кнопка аварийной остановки нажата, ее необходимо отпустить, прежде чем начать пользование подъемником (см. подробнее об обслуживании в разделе 10)

## 10. Обслуживание

### 10.1 Повседневное применение

Подъемник обслуживается при помощи двух панелей управления (стандартная Рис. 1, FUGA Рис. 2, или обслуживаемая ключом станция вызова Рис. 3), на верхнем и нижнем уровнях, соответственно, нажимных кнопок на платформе Рис. 5 или с помощью пульта ДУ (дополнительное оборудование) Рис. 4. Пульт ДУ способен заменить эти две панели управления.



Рис. 1  
Стандартная  
станция вызова (с  
кабелем/без кабеля)



Рис. 2  
FUGA



Рис. 3  
Обслуживаемая ключом  
станция вызова



Рис. 4  
Дистанционное  
управление (ДУ)



Рис. 5  
Нажимные кнопки на  
подъемнике

### 10.2 Обслуживание подъемника с ВЕРХНЕГО уровня

При вызове подъемника вверх удерживайте нажатой кнопку на верхнем уровне, или, при использовании ДУ, кнопку со стрелкой вверх, пока подъемник не поднимется до самого верха и не остановится, и барьер/дверь (если имеется) не откроется. Когда барьер/дверь будет открыт(а) полностью, можно занять место на подъемнике.

### 10.3 Обслуживание подъемника с НИЖНЕГО уровня

При вызове подъемника вниз удерживайте нажатой кнопку на нижнем уровне, или, при использовании ДУ, кнопку со стрелкой вниз, пока подъемник не опустится до самого низа и не остановится, и рампа не опустится (а также пока барьер/дверь, если имеется, не откроется). Когда рампа опустится полностью, можно съезжать с подъемника.



## 10.4 Обслуживание подъемника на платформе

На подъемнике смонтированы 3 кнопки (Рис. 5), одна со стрелкой вверх, одна со стрелкой вниз и одна – для аварийной остановки.



Когда вы находитесь на подъемнике и хотите поднять подъемник на верхний уровень, нажмите на кнопку вверх. Рампа или дверь/барьер закроются, после чего подъемник начинает перемещение вверх. Удерживайте кнопку нажатой, пока подъемник не достигнет желаемого уровня, полностью остановится и дверь/барьер полностью откроется. Теперь можно съезжать с подъемника.



Когда вы находитесь на подъемнике и хотите опустить подъемник на нижний уровень, нажмите на кнопку вниз. Рампа или дверь/барьер закроются, после чего подъемник начинает перемещение вниз. Удерживайте кнопку нажатой, пока подъемник не достигнет желаемого уровня, полностью остановится и рампа и дверь/барьер полностью откроются. Теперь можно съезжать с подъемника.

## 10.5 Аварийная остановка



Если подъемник движется непредусмотренным образом, или если его необходимо остановить, чтобы избежать какого-либо риска, нажмите кнопку АВАРИЙНАЯ ОСТАНОВКА.

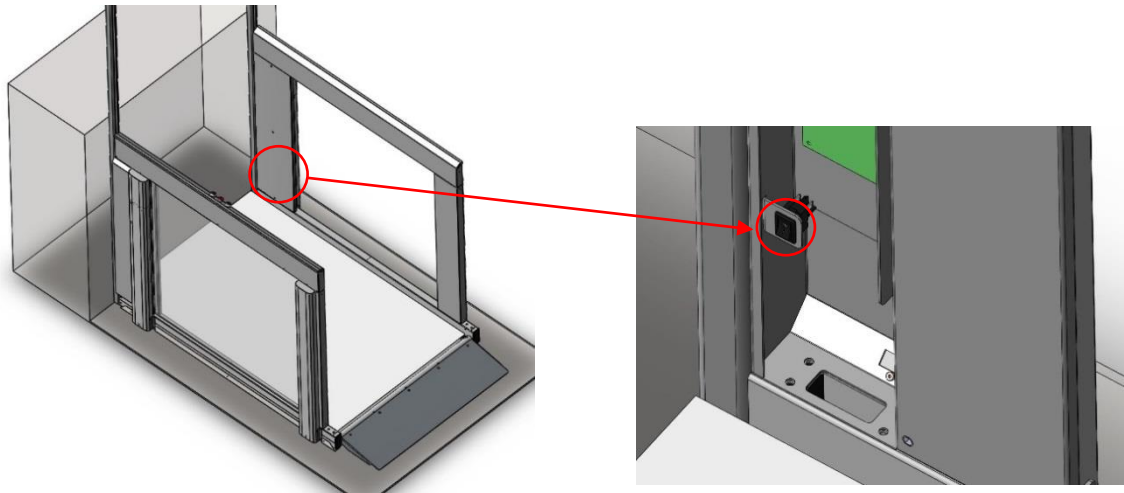
Для того, чтобы отключить режим аварийной остановки, кнопку поворачивают по часовой стрелке, и система готова к работе.



Рис. 5  
Нажимные кнопки на  
подъемнике

## 10.6 Выключатель ВКЛ/ОТКЛ

На подъемнике смонтирован выключатель ВКЛ/ОТКЛ. Он расположен справа в самом низу блока управления. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ используется для отключения подачи электропитания подъемника. Если произвести выключение одновременно с активацией аварийной остановки, то подъемник будет полностью отключен.



Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ используется при сопряжении этих двух беспроводных станций вызова (см. раздел 13).

Электропитание подъемника от-/включается путем активации выключателя ВКЛ/ОТКЛ и кнопки аварийной остановки (см. раздел 11.1).

Когда подачу электропитания на подъемник восстанавливают (и отпускают кнопку аварийной остановки), система управления перезапускается (см. раздел 11.2).

## 10.7 Акустические предупреждающие сигналы

Если на подъемнике установлено голосовое оповещение, оно активируется при срабатывании сигнализации. В противном случае звучит акустический сигнал.

Голосовое оповещение	Действие	
Открываю	Барьер-ограждение открывается.	
Закрываю	Барьер-ограждение закрывается.	
Сигнализация: Тревога, перегруз	Слишком большая нагрузка на платформу.	
Сигнализация: Ошибка батареи – Подъемником нельзя пользоваться	На аккумуляторе произошла ошибка. Недостаточное напряжение (См. раздел 5 «Технические характеристики»).	
Тревога – помеха под машиной	Удалите из-под подъемника предмет, препятствующий спуску.	
Динь-динь-динь	Прибытие на верхний / нижний уровень	
Предупреждение – Работает автоматика	Предупреждение о том, что подъемник совершит автовозврат.	
Бип-бип-бип...	Подъемник находится в процессе автовозврата.	
Нажата кнопка аварийной остановки	Нажата красная кнопка аварийной остановки. Ее необходимо отпустить, чтобы подъемник снова заработал.	
Подъемник заблокирован	Подъемник заблокирован ключом-переключателем.	
Сигнализация: Предупреждение батареи	Низкий уровень заряда батареи.	
Сигнализация: Прервана подача питания – Подключите питание или нажмите кнопку аварийной остановки	Подключите источник питания или активируйте кнопку аварийной остановки, чтобы выключить лестницу.	

Высокий тон, за которым следует более низкий тон.

Низкий тон, за которым следует более высокий тон.

Сигналы одной высоты (3 шт.).

## 11. Эксплуатация

В нормальных условиях эксплуатации машина должна быть постоянно включена в сеть 110-240 В.

Чрезвычайно важно, чтобы электропитание не отсоединялось и не выключалось, поскольку продолжительное нахождение без питания (10-20 часов) может повлечь за собой разрядку батарей, и тем самым отказ подъемника. Подъемник нельзя будет использовать, пока батарея не будет снова заряжена. В случае пропадания сети будет звучать акустический предупреждающий сигнал (см. раздел 10.7).

### 11.1 Резервное батарейное питание

В случае пропадания напряжения сети (110-240 В), или если электропитание блока управления будет иным образом прервано, блок управления автоматически переходит в режим резервного питания. Это означает, что система будет функционировать абсолютно нормально, поскольку начнет действовать резервное батарейное питание. В качестве предупреждающего сигнала при пропадании напряжения сети будет подаваться прерывистый звуковой сигнал. Как только напряжение питания будет обеспечено, сигнал прекратится. Система опять вернется в режим нормальной эксплуатации.

Если восстановить напряжения питания сразу невозможно, но акустический сигнал желательно отключить, нажмите кнопку аварийной остановки (обратите внимание, системе в таком случае потребуется калибровка, см. раздел 11.2).



**ВНИМАНИЕ!** Если подъемник не подключен к электросети и аварийная кнопка не нажата, батареи разряжаются.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Если и сетевое питание 110-240 В, и резервное батарейное питание были отключены одновременно, система автоматически перейдет в «безопасный режим», и потребуются калибровка системы (см. ниже).

### 11.2 Калибровка после аварийной остановки/пропадания напряжения питания

Если аварийная остановка была активирована и электропитание отключено, или если система регистрирует иное отклонение от нормы, подъемник необходимо калибровать. Подъемник переходит в так называемый «безопасный режим» – режим калибровки, который позволяет только спуск вниз на очень малой скорости, пока все исполнительные механизмы/приводы не придут в положение 0 (на уровне пола).



#### **ВНИМАНИЕ!**

Если подъемник ведет себя с отклонениями от нормы или останавливается через несколько сантиметров, это может быть вызвано техническими неполадками, для устранения которых необходимо привлечь компетентный персонал. Обратитесь к продавцу (дистрибьютору/дилеру) за помощью.

## 12. Техническое обслуживание и уход

Чистка производится протиранием тряпкой, смоченной в воде с добавкой мягкого моющего средства и досуха выжатой.



**Внимание!** НЕДОПУСТИМО применять мойку под давлением или направлять струю воды из шланга непосредственно на подъемник. Нельзя использовать агрессивные моющие средства и т. п. для чистки подъемника, применять зимой соль и песок.

Регулярно контролируйте, нет ли под машиной листья, веток и других предметов, и удаляйте их, чтобы они не мешали свободному перемещению подъемника.

Техническое обслуживание и уход за подъемником обычно осуществляется только в связи с плановым сервисным обслуживанием, которое должен производить авторизованный техник по сервису.

При обнаружении неисправности или необычных звуков/шумов немедленно свяжитесь с продавцом/дилером для устранения неполадки.

### Дистанционное управление / ДУ (дополнительное оборудование)

В пульт ДУ установлена батарея CR2032 (1 шт.) ВНИМАНИЕ! Для стабильного функционирования ДУ необходимо ежегодно заменять батарею. Для замены батареи выполняйте следующее:

1. Ослабьте винт сзади на пульте
2. Снимите заднюю панель
3. Замените батарею
4. Установите на место заднюю панель и опробуйте работу пульта



**НЕ ДОПУСКАЙТЕ** проглатывания кнопочного элемента питания (батарейки таблеточного типа).  
Храните элементы питания/батареи вне досягаемости маленьких детей. Если ребенок проглотил батарейку, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Если пульт или приемник были обесточены в течение длительного времени, может потребоваться калибровать систему (произвести сопряжение этих двух устройств). (См. раздел 13).

## 13. Сопряжение передатчика и приемника

### 13.1 ДУ и приемник подъемника

Для того, чтобы передатчик и приемник работали, необходимо произвести их сопряжение. Приемник не будет реагировать на сигналы ДУ, пока не будет выполнено их сопряжение. С одним приемником может быть сопряжено до 20 пультов ДУ. С одним ДУ может быть сопряжено несколько приемников, если в этом возникнет необходимость. После включения приемника (см. раздел 10.6) индикатор «RF-статус» на присоединительной коробке будет мигать в течение 2 минут, или пока он не установит сопряжение с передатчиком.



1. Следите за тем, чтобы в систему подавалось электропитание. нажмите кнопку аварийной остановки и выключите выключатель ВКЛ/ОТКЛ на боку подъемника (см. раздел 10.6).
2. Нажмите на кнопки ВВЕРХ (↑) и ВНИЗ (↓) на ДУ одновременно и удерживайте их нажатыми в течение примерно 5 секунд, пока контрольный светодиод на пульте ДУ не начнет медленно мигать. Теперь пульт ДУ на 2 минуты переводится в установочный режим.
3. В течение этих 2 минут нужно снова освободить красную кнопку аварийной остановки на подъемнике, поворачивая эту кнопку.
4. Когда контрольный светодиод на пульте ДУ прекратит мигать, сопряжение с подъемником установлено.
5. Опробуйте систему, чтобы убедиться, что сопряжение произведено успешно. Если это не так, повторите действия 1-5.  
Если необходимо установить сопряжение с приемником нескольких ДУ, повторяйте п. 2.
6. Включите выключатель ВКЛ/ОТКЛ на боку подъемника.



*Дистанционное управление / ДУ (передатчик)*

### 13.2 Сброс сопряжения ДУ и приемника подъемника

Для того, чтобы осуществить сброс сопряжения ДУ, выполните следующие действия:

1. Нажмите и удерживайте кнопки ВВЕРХ (↑) и ВНИЗ (↓) на ДУ одновременно и удерживайте их нажатыми в течение примерно 5 секунд, пока контрольный светодиод на пульте ДУ не начнет медленно мигать.  
Теперь пульт ДУ на 2 минуты переводится в установочный режим.
2. До истечения 2 минут необходимо выполнить следующие действия:  
Нажмите: ВВЕРХ(↑), ВВЕРХ(↑), ВНИЗ(↓), ВНИЗ(↓), ВВЕРХ(↑), ВНИЗ(↓), ВВЕРХ(↑), ВНИЗ(↓)
3. Когда контрольный диод начнет быстро мигать, ДУ больше не сопряжено с подъемником (подъемниками)





**Внимание!** Проследите, чтобы не было других приемников в состоянии сопряжения.

### Сброс сопряжения приемника подъемника

Приемник должен быть включен.

Закоротите JP1-1 на плате в присоединительной коробке.

Когда контрольный диод начнет быстро мигать, сброс сопряжения приемника выполнен.

Если контрольный диод не начнет быстро мигать, это означает отсутствие сопряжений.



### 13.3 Беспроводная станция вызова и приемник подъемника

Для того, чтобы беспроводная станция вызова и приемник работали, необходимо произвести их сопряжение.

Приемник не будет реагировать на сигналы беспроводной станции вызова, пока не будет выполнено их сопряжение.

С одним приемником может быть сопряжено до 20 беспроводных станций вызова.

С одной беспроводной станцией вызова может быть сопряжено несколько приемников, если в этом возникнет необходимость.

После включения приемника (см. раздел 10.6) индикатор «RF-статус» на присоединительной коробке будет мигать в течение 2 минут, или пока он не установит сопряжение с беспроводной станцией вызова.

1. Следите за тем, чтобы в систему подавалось электропитание. Нажмите кнопку аварийной остановки и выключите выключатель ВКЛ/ОТКЛ на боку подъемника (см. раздел 10.6).
2. Настенная станция вызова с ДУ: Установите DIP-переключатель S4,2 на ВКЛ и нажмите на контакт, или закоротите (↑) или (↓) металлическим предметом. Контрольный диод на станции вызова начнет медленно мигать. Теперь станция вызова на 2 минуты переводится в установочный режим. Переведите DIP-переключатель S4,2 назад в исходное положение (откл.)
3. В течение этих 2 минут нужно снова освободить красную кнопку аварийной остановки на подъемнике, поворачивая эту кнопку.
4. Когда контрольный светодиод на станции вызова



- прекратит мигать, сопряжение с подъемником установлено.
- Опробуйте систему, чтобы убедиться, что сопряжение произведено успешно. Если это не так, повторите действия 1-5.  
Если необходимо установить сопряжение с приемником нескольких станций вызова, повторяйте пп. 2-6.
  - Включите выключатель ВКЛ/ОТКЛ на боку подъемника.

### 13.4 Сброс сопряжения беспроводной станции вызова и приемника подъемника

Для того, чтобы осуществить сброс сопряжения станции вызова, чтобы она больше не имела привязки к определенному подъемнику, выполните следующие действия:

Установите DIP-переключатель S4,1 на ВКЛ и нажмите на контакт, или закоротите (↑) или (↓) металлическим предметом. Контрольный диод на станции вызова быстро замигает. Теперь сопряжение с приемником удалено.  
Переведите DIP-переключатель S4,1 назад в положение ОТКЛ.

#### Сброс сопряжения приемника подъемника

Приемник должен быть включен.  
Закоротите JP1-1 на плате в соединительной коробке.  
Когда контрольный диод начнет быстро мигать, сброс сопряжения приемника выполнен.  
Если контрольный диод не начнет быстро мигать, это означает отсутствие сопряжений.







## 14. Установка/монтаж и приемка

В связи с установкой и монтажом необходимо заполнить таблицу:

Клиент:	Продукт:
Адрес:	№ типа продукции:
Почтовый индекс:	Серия №:
Тел.:	Дата установки:
Клиент установку принял:	Установку выполнил:

### Контрольный список:

№	Описание	Проверено	Примечания:
1	Опробование вместе с клиентом	<input type="checkbox"/>	
2	Аварийная остановка	<input type="checkbox"/>	
3	Работа барьера/двери	<input type="checkbox"/>	
4	Просмотр руководства	<input type="checkbox"/>	
5	Ознакомление с защитой от заземления включая тревожные сигналы	<input type="checkbox"/>	
6	Перегруз	<input type="checkbox"/>	
7	Работа рампы (переключатель)	<input type="checkbox"/>	
8	110-240 В к блоку управления (не выключать!)	<input type="checkbox"/>	
9	При необходимости замена батареи в ДУ	<input type="checkbox"/>	
10	Если лифт установлен на улице: Инструктаж по использованию в сложных климатических условиях (не применять соль и т. п.)	<input type="checkbox"/>	
11	При необходимости сопряжение с беспроводными станциями вызова / ДУ	<input type="checkbox"/>	
12		<input type="checkbox"/>	
13		<input type="checkbox"/>	
14		<input type="checkbox"/>	

## 15. Контрольный перечень мер по техническому обслуживанию и уходу

Помимо мероприятий по обычному техническому обслуживанию и уходу, описанных в разделе 12, мы, как изготовитель оборудования, рекомендуем производить регулярный авторизованный сервисный осмотр не реже одного раза в полугодие. Продавец, у которого вы приобрели продукт, предложит вам эту услугу, но если вы предпочитаете воспользоваться услугами другого поставщика, то помните: владелец подъемника несет ответственность за то, чтобы выбранный им поставщик сервисных услуг имел подготовку по обслуживанию данного продукта.

(См. список поставщиков на <http://www.liftup.dk/en/distributors/>).

Из соображений безопасности чрезвычайно важно соблюдать график сервисных мероприятий. Помните, непроведение или небрежное выполнение сервисных мероприятий может привести к травмоопасным ситуациям.



**Внимание!** Перед тем, как начать осмотр подъемника, нажмите кнопку «аварийная остановка». Это предотвратит его непреднамеренное перемещение. Ответственность за то, чтобы перед началом сервисных работ была нажата кнопка аварийной остановки, несет техник по сервису.

Внимание! Недостаточно только отключить питание 110-240 В, так как система оборудована резервным батарейным источником питания.

При каждом сервисном мероприятии необходимо заполнять контрольный перечень позиций, см. пример ниже. Таблица-перечень сохраняется на предприятии, с которым заключен договор о предоставлении сервисных услуг.

Рекомендуемое количество осмотров в год:

	Под открытым небом	В помещении
В личном пользовании	2	1
В общественном пользовании	4	2

(В зависимости от законодательства соответствующей страны)



## Отчет о сервисном обслуживании – Easylift V3

Посещение техником по сер     
оплачивает:

Пользователь/А  
дрес установки

Клиент/Подрядчик

Владелец/Муниципалитет

Имя, фамилия/Компания			
Адрес			
Почтовый индекс			
Телефон			
Контактное лицо			
Телефон			
EAN/GLN			

Продукт		Уровень сервисного обслуживания	
№ типа продукции		Договора еще нет	Раз в полгода
Серия №		Согласованная дата и время посещения для сервисного обслуживания	
Дата установки		Договоренности о посещении	
Дата предыдущего сервисного обслуживания			

Другие примечания:	
Монтер сервисной службы	

### Контрольный перечень

<input type="checkbox"/> Подтяжка винтов рельсовых направляющих	<input type="checkbox"/> Контроль источника звука
<input type="checkbox"/> Подтяжка подвеса рампы	<input type="checkbox"/> Контроль шумов в двигателе рампы
<input type="checkbox"/> Обслуживаемые части	<input type="checkbox"/> Нажимная пластина
<input type="checkbox"/> Контакт аварийной остановки	<input type="checkbox"/> Контроль сцепления/трения на рампе
<input type="checkbox"/> Табличка нагрузки	<input type="checkbox"/> Нахождение руководства пользователя вблизи от подъемника
<input type="checkbox"/> Контроль шумов в исполнительных механизмах	<input type="checkbox"/> Контроль барьера
<input type="checkbox"/> Контроль нагрузки на исполнительные механизмы	<input type="checkbox"/> Работа дверей
	<input type="checkbox"/> Отчет по журналу сервисного обслуживания (копия клиента)

### Замененные запчасти

№ арт.	Количество	Описание	Цена за ед.	Цена
		Сервис/осмотр		
		Затраченные монтером часы		
		Выезд (км)		

Док. Версия: 20170714



## 16. Журнал сервисного обслуживания

Таблица (см. пример ниже) заполняется при каждом сервисном осмотре.  
Журнал хранится поблизости от подъемника.



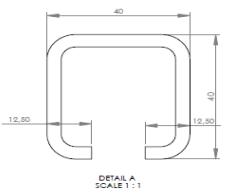
Клиент:		Продукт:		
Адрес:		№ типа продукции:		
Почтовый индекс:		Серия №:		
Тел.:		Дата установки:		
Контактное лицо:	Тел.:		Установку выполнил:	
Факты об установке:	Подъемник:	Лестница:	Ток:	Тайм-аут лестницы:

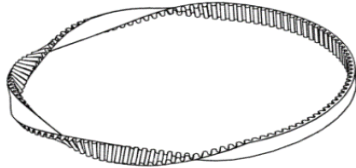

№	Дата:	Примечания:	Подпись
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			





## 17. Запасные части

Важно всегда применять оригинальные запчасти. Замена частей должна осуществляться только квалифицированным сервисным техником.

В случае использования неоригинальных запчастей гарантийные обязательства могут быть аннулированы. Кроме того, это может иметь результатом снижение уровня безопасности, а тем самым – травмоопасность для людей.

Справ. №	Описание	Фото
100336	Двигатель рампы, пост. тока	
100338	Микропереключатель - система безопасности - V4L IP67	
100339	Кнопка аварийной остановки	
100426	Двигатель пост. тока предохранительного барьера/ограждения	
100560	Направляющая, С-профиль, для двери	  <p>DETAIL A SCALE 1:1</p>
100579	Вилка для рельсовых направляющих 40x40	

Справ. №	Описание	ФОТО
101139	Зубчатый приводной ремень для вертикального барьера/ограждения 22AT5/16-2 FS1 Длина = (965 + LH) x	
101326	Привод двери (черный вариант 102355)	
101558	Кабель для вертикального барьера / станции вызова	
101604	Дистанционное управление – передатчик (Доп. оборудование)	
101951	Спрей для ремонта покрытия, Color Akzo 900 /RAL7022 близок	
103482	Пульт управления FS2, EL400	
102556	Кулачок для фиксирующего устройства рампы, FS2 и EL400	
102557	Латунный кронштейн для фиксирующего устройства рампы, FS2 и EL400	
102726	ПП соединительной коробки FS2 / EL400	

Справ. №	Описание	Фото
102773	Фрикционная муфта фиксирующего устройства рампы	
102890	Батарея 12 В 5 Ач LiFePo4 Raizer / FS2 / EL400	
103080	Блок питания 36 В / FS2 / EL400	
103108	Двигатель привода / FS2 / EL400	
103152	Пружина для фиксирующего устройства рампы – фрикционная	
103333	Кабель программирования USB A к B / FS2 / EL400	



## 18. Демонтаж

Для обеспечения правильного демонтажа, с сохранением возможности вторично использовать компоненты на другом объекте, рекомендуется привлекать авторизованного техника по сервису. Обратитесь к продавцу (дистрибьютору/дилеру) за помощью в демонтаже.

Будьте осторожны, при отделении подъемника от конструкции здания имеется риск опрокидывания.

## 19. Утилизация

В обязанности владельца входит обеспечение утилизации продукта в соответствии с действующими на текущий момент правилами и требованиями.

Обратите особое внимание: в блоке управления и пульте ДУ установлены батареи. Их утилизация производится по отдельным правилам.

Не выбрасывайте батареи вместе с бытовыми отходами. Утилизация батарей должна производиться в соответствии с действующими местными правилами и

Обратитесь к продавцу (дистрибьютору/дилеру) за помощью в обеспечении утилизации продукта.

## 20. Право на предъявление претензий

Право на предъявление претензий – в соответствии с действующими на текущий момент правилами относительно прав на предъявление претензий. См. подробнее в условиях продаж и поставок <http://www.liftup.dk/en/about-liftup/general-conditions/>

**ВНИМАНИЕ!** Право на предъявление претензий может быть утрачено, если не соблюдаются сроки и охват предписанного сервисного обслуживания.

В случае несоблюдения предписанного сервисного обслуживания это может иметь серьезные последствия для уровня безопасности, обеспечиваемого продуктом. Обеспечение соблюдения предписанных сервисных мероприятий всегда является обязанностью покупателя. В соотв. с Постановлением Трудовой инспекции (AT Bekendtgørelse) 1109 § 14.

**Желаем успеха в эксплуатации вашего нового EasyLift!**

**С уважением Liftup A/S**